

# Zuvi

Zuvi Halo™ Hair Dryer

Zuvi 原里光能吹风机

Zuvi Halo™ヘアドライヤー



# Contents

EN	User Manual
CH	用戶手冊
JP	ユーザーマニュアル
DE	Benutzerhandbuch
ES	Manual de usuario
FR	Manuel de l'Utilisateur
IT	Manuale d'uso

# Important Safety Instructions



Before using this product, please read all instructions and cautionary markings in this manual and on the product.

When using an electrical appliance, basic precautions should always be followed, including the following:



**Warning** - The hair dryer and charging dock contain magnets. To reduce the risk of fire, electric shock, or injury:

Keep away from pacemakers, defibrillators, credit cards and electronic storage media.



**Warning** - These warnings apply to the appliance, and also where applicable, to all tools, accessories, chargers or mains adaptors.

For the reduction of fire, electric shock and injury hazards:



## **KEEP AWAY FROM WATER**

**Warning:** Do not use this appliance near bathtubs, showers, basins, or other vessels containing water.

- 1) This **Zuvi** appliance should not be used by children aged 8 years and below and persons with reduced physical, sensory or reasoning capabilities, or lack of experience and knowledge, only if they have been given supervision or instruction by a responsible person concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Cleaning shall not be DONE by children without supervision.
- 2) Do not use this product as a toy. Close attention is necessary when used by or near children. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- 3) If the front glass is fractured or broken, or there is any damage to the cord or plug, please stop the use of the appliance. It must be replaced or repaired by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- 4) If the appliance is used in a bathroom, unplug after use. The proximity of water presents a hazard even when the appliance is switched off. For additional protection, the installation of a residual current device (RCD) having a rated residual operating current not exceeding 30 mA is advisable. Ask your installer for advice.
- 5) Do not use the appliance for any other purpose than drying hair.
- 6) Do not handle any part of the plug or appliance with wet hands.

- 7) Do not unplug by pulling on the cable. To unplug, grasp the plug, not the cable.
- 8) Do not stretch the cord or place the cord under strain. Keep the cord away from heated surfaces and do not wrap the cord around the appliance.
- 9) Do not use any lubricants, cleaning agents, polishes, or air fresheners on any part of the appliance.
- 10) Contact **Zuvi** Aftersales Service when service or repair is needed. Do not disassemble the appliance as incorrect reassembly may result in an electric shock or fire.
- 11) If the appliance is not working as it should, has received a sharp shock, has been dropped, damaged, left outdoors, or dropped into water, do not use and contact **Zuvi** Aftersales Service.
- 12) Before maintenance, or before cleaning the dust filter, please turn off the power of the product and unplug it.
- 13) While the LightCare™ system can dry at cooler temperatures, it still generates heat. Be careful to not keep the appliance too closely to your head for an extended period.
- 14) The cover glass may be hot during use, please use with caution and don't touch the glass after use.
- 15) The styling accessories may become hot during or after they are used. Be careful when removing these attachments, wait for when they are cool.
- 16) Do not drop small pieces into the air outlet of the hair dryer, to avoid damaging the product.
- 17) Do not place or store appliance where it can fall or be pulled into a tub or sink.
- 18) Never block the air openings of the appliance or place it on a soft surface, such as a bed or couch, where the air openings may be blocked. Keep the air openings free of lint, hair, and the like.
- 19) Never use while sleeping.
- 20) Do not place appliance on any surface while it is operating.
- 21) While using the appliance, keep your hair away from the air inlets.
- 22) The appliance should never be left unattended when plugged in. If you are no longer using the product, turn off and unplug the device.
- 23) If the appliance falls into water, UNPLUG IT immediately. DO NOT reach into the water.
- 24) Do not use an extension cord with this appliance.
- 25) Do not operate with a voltage converter.
- 26) This Zuvi Hair dryer has an Appliance Leakage-Current-Interrupter to protect immersion. In the event of immersion, the protective device will not allow the appliance to operate. Periodically check the safety plug to verify that it is in proper working order. Simply press the TEST button during operating. The appliance should stop immediately. To resume operating, press the RESET button. If the TEST button does not work properly, contact Zuvi Aftersales Service.
- 27)  means DOUBLE INSULATION

## SAVE THESE INSTRUCTIONS

## Modes



Flip the power switch upwards to power ON the device, the green indicator below the switch will appear. To turn it OFF, flip the power switch downwards, until the white appears and the green indicator disappears.

Tap the mode button to switch between different modes. Hold down the mode button to turn on COOL Mode.



### CARE Mode

Intelligently optimizes for hair health while maintaining fast drying speeds



### FAST Mode

Optimizes for drying speed while leaving your hair healthy



### SOFT Mode

Smooth air flow and less light for those with sensitive scalps.



### STYLE Mode

For use only with the styling accessories.



### COOL Mode

Hold the mode button to trigger a burst of cool air.

## Intelligent Environment Adjustment

Built-in sensors in the Zuvi Halo Hair Dryer can detect the ambient temperature. It adjusts the power of the wind and heat automatically to provide improved user comfort.

## Styling Accessories

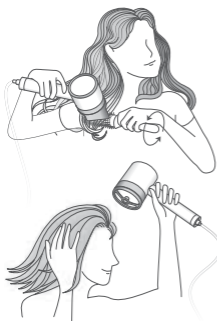
Zuvi Halo Hair Dryer has a variety of styling accessories to achieve your desired look.



### Diffuser

Diffuser locks in your waves, curls and coils.

Please use with FAST mode.



### Styling Concentrator

Styling concentrator straightens and shapes hair. Please detach during regular drying.

Use only with STYLE mode.

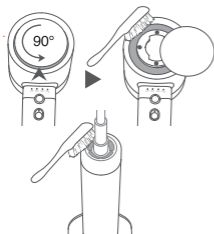


### Gentle Air Attachment

Gentle air attachment disperses air for sensitive scalps.

Please use with FAST mode.

## Cleaning Inlet Filter



- The back inlet filter and bottom inlet filter on the hair dryer should be cleaned regularly. Before cleaning, please make sure to power off the hair dryer and unplug it.
- To clean the back inlet filter, grasp the inlet cover and rotate it 90 degrees counterclockwise to detach.
- Use a soft brush or soft cloth to wipe dirt off the filter.
- After cleaning, attach the main inlet filter back on by rotating it 90 degrees clockwise.

## Cover Glass

Before cleaning the cover glass, please turn off the hair dryer, unplug it, and let it cool to room temperature. The cover glass has oleophobic (oil/grease resistant) coating. Use a lint-free cloth to wipe the cover glass surface to remove fingerprints or other stains.

The oleophobic coating will weaken over time. Wiping the cover glass with abrasive materials will quickly weaken the coating's effectiveness, and may scratch the glass.

## Faux Leather Handle

The leather on the handle is synthetic leather. When the handle leather is dirty, wipe it gently with a damp cloth. Do not use alcohol or other chemicals while cleaning as they could damage the leather.

## Diagnosics



4 Mode indicator LED flash together rapidly. Please clean the inlet filter. If this warning persists after cleaning the filters, please contact **Zuvi** Aftersales Service.

## After-sales service

### Warranty Period

Starting from the date of purchase, your **Zuvi** Hair Dryer product will have 12 month warranty, subject to the terms of the guarantee.

### Covered by Warranty

The hair dryer and styling accessories will be covered by 12 months warranty. The repair or replacement of your Zuvi appliance is covered, if it is found to be defective due to faulty materials, workmanship or function within 12 months of purchase or delivery. You shall provide (initial and any subsequent) proof of purchase or delivery.

### Not covered by warranty

**Zuvi** does not guarantee the repair or replacement where a defect is the result of

- Damage caused by not carrying out the recommended appliance maintenance.
- Accidental damage, faults caused by negligent use or care, misuse, neglect, carelessness or operation or handling of the appliance which is not in accordance with the User Manual.
- Use of the appliance for anything other than as a hair dryer.
- Use of the appliance for professional or commercial purposes.
- Use of parts and accessories which are not genuine **Zuvi** components.
- Use of parts not assembled or installed in accordance with the instructions of **Zuvi**.
- Repairs or alterations carried out by parties other than **Zuvi** or its authorized agents.
- Normal wear and tear.
- Damage caused by external force.
- Out of warranty period.

## Specifications

### Zuvi Halo Hair Dryer

Dimension	10 × 3.86 × 3.3 inch (254 × 98 × 84mm)
Weight	1.2 lbs (546 g)
Rated Power	680W *
Rated Voltage	U.S. Version: AC 100~120 V E.U. Version: AC 220~240 V U.K. Version: AC 220~240 V
Cord Length	6 feet (1.8m)
Operating Ambient Temperature	41 ~ 104°F (5 ~ 40 °C)

\* Measured at 25°C (77°F) room temperature.

This content is subject to change.  
Please find the latest version on our official website.

Contact Us

Official website: [www.zuvi.us](http://www.zuvi.us)



# 重要安全说明



在使用本品之前，请阅读手册和产品上的所有说明及警告

当使用电器时您应当遵守基本预防措施，包括以下内容：



**警告** - 不要在盛水的浴缸、淋浴间、洗脸盆或其他器皿附近使用本产品。



**警告** - 本产品包含磁体，请远离起搏器、除颤器、信用卡和电子存储媒介。



**警告** - 以下警告说明适用于本产品，以及使用时所有需要用到的工具、附件。为了降低火灾、触电及受伤的危险：

- 1) 本产品不可由身体、感官或智力残障人士以及无相关经验与知识之人士（包括儿童）使用，除非有监护人的看管或指导，以保证其能够安全使用本产品。
- 2) 请勿将本产品当作玩具使用。由儿童使用或接近儿童时尤其需要密切注意。请照看好儿童，确保他们不会把本产品当玩具玩。
- 3) 如果窗口镜面破裂，或电源线、插头损坏，请勿继续使用。一旦上述部位损坏，必须由 **Zuvi 原里** 官方或服务代理商等具有相关资质的人员来进行更换，以避免危害。
- 4) 如果本产品浴室中使用，请在使用后拔掉充电器插头。即使本产品关闭，接近水也可能产生危险。为了增加保护，建议在浴室供电的电气回路中安装一个额定剩余工作电流不超过 30mA 的剩余电流装置（RCD）。向 RCD 安装商咨询。
- 5) 请勿将本产品用于干发之外的任何其他目的。
- 6) 请勿以湿手触摸插头或产品的任何部分。
- 7) 拔电源时，切勿拉扯电源线。拔插头时，请抓住插头而不是电源线。
- 8) 不可拉扯或重压电源线。应使电源线远离受热的表面，切勿将电源线绕在产品上。
- 9) 请勿在本产品的任何部件上使用任何润滑剂、清洁剂、抛光剂或空气清新剂。
- 10) 需要维护或修理时，请联系 **Zuvi 原里** 售后服务。请勿拆卸产品，不当拆卸操作可能引起产品损坏、触电或火灾。
- 11) 如果产品未按其设计的方式运行、受到严重冲击、从高处掉落、被损坏、被放在室外或落入水中，请勿使用并请联系 **Zuvi 原里** 售后服务。
- 12) 维修和清洁保养前，以及清理防尘网前，请关闭产品电源并拔出电源插头。

- 13) 使用产品时，请根据体感温度，调整吹风机与头发和头皮之间的距离，以防过热损伤头发或头皮。
- 14) 产品的窗口镜面可能在使用时发烫，使用时请勿触摸。
- 15) 风嘴配件在使用过程中可能较热，请待其冷却后再触摸。
- 16) 请勿将小件物体等异物投入主机的出风口内、及产品的任何开放部位，以免造成产品损坏。
- 17) 请勿将本产品放置或存放在可能掉入浴缸或水槽的地方。
- 18) 插电使用时，请勿将本产品放置在床、沙发等柔软物体的表面，以免堵塞进出风口。请保持进风口的清洁，避免被异物堵塞。
- 19) 请勿在产品运行使用时将其置于桌面等任何表面。
- 20) 产品运行使用时需有人看管。
- 21) 使用本产品时，请注意将头发远离进风口。
- 22) 如果本产品掉入水中，请立即拔下插头，切勿把手伸进水里。
- 23) 请勿将电源延长线与本产品一起使用。
- 24) 请勿将电压转换器与本产品一起使用。

## 有害物质或元素名称及含量标识

部件名称	有害物质					
	铅 (Pb)	汞 (Hg)	镉 (Cd)	六价铬 (Cr(VI))	多溴联苯 (PBB)	多溴二苯醚 (PBDE)
线路板	× <sup>a</sup>	○	○	○	○	○
金属部件	× <sup>a</sup>	○	○	○	○	○
电机组件	× <sup>a</sup>	○	○	○	○	○
发热体组件	× <sup>a</sup>	○	○	○	○	○
电源线	× <sup>a</sup>	○	○	○	○	○
附件	× <sup>a</sup>	○	○	○	○	○

本表格依据 SJ/T 11364 的规定编制。

○ 表示该有害物质在该部件所有均质材料中的含量均在 GB/T 26572 规定的限量要求以下。

× 表示该有害物质至少在该部件的某一均质材料中的含量超出 GB/T 26572 规定的限量要求。

a 该部件材质中有害物质含量符合欧盟 RoHS 指令 (2012/65/EU) 豁免项目的限值。



# 模式



向上推动开关按钮以开机

短按模式键可以切换档位。保持长按模式键，可以启用冷风模式。



## CARE / 特护模式

智能动态调控热能，给予发芯与头皮加倍呵护。



## FAST / 速干模式

无损干发的同时带来更快的干发速度。



## SOFT / 柔和模式

柔光柔风，适合敏感头皮人群与儿童使用。



## STYLE / 造型模式

打造多样造型效果，须搭配造型风嘴使用。



## COOL / 冷风模式

保持长按模式键，启用冷风模式。

# 环境智能适应

Zuvi 原里光能吹风机内置的温度传感器，能检测环境温度，并根据温度状况，在各模式下自动调整风力与光热的功率，令用户的吹发体感更佳。

# 风嘴

Zuvi 原里光能吹风机可配合多款风嘴，为不同发质与发型设计，满足多种造型需求。



## 扩散风嘴

请在 FAST 模式下使用。

干发同时，帮助维持卷发造型。



### 造型风嘴

须在 **STYLE** 模式下使用。

更易控制风向，打造垂坠、内扣等多种造型。日常吹干时请勿使用造型风嘴。

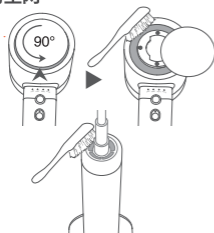


### 柔和风嘴

请在 **FAST** 模式下使用。

柔和干发，呵护细幼发质和敏感头皮。使用时温度会略有下降。

## 清洁 防尘网



- 吹风机上的主防尘网与底部防尘网，需要定期清理。清理前请确保吹风机电源已关闭，电源插头已拔出。
- 清理主防尘网时，逆时针旋转 90 度，拧下主进风口后盖。
- 用软刷或软布，清理过滤网。
- 清理后，把主进风口后盖顺时针拧回安装。

## 窗口镜面

在清洁窗口镜面前，请先关闭吹风机电源，停止通电，并静置其至室温。窗口镜面表面有疏油涂层，只需使用微湿（蘸水或酒精）无绒软布擦拭其表面，即可清除指纹或其他污迹。

在正常使用过程中，这种涂层的防油渍能力会随着时间的推移减弱，而使用研磨性材料摩擦镜面则会进一步减弱它的功效，并有可能划伤玻璃。

## 手柄皮革

手柄皮革为人工皮革。手柄皮革脏污时，请及时使用蘸水的湿布，轻轻擦拭。请勿使用酒精等化学品进行擦拭，避免损坏皮革。

## 故障诊断



四盏模式灯同时快速闪烁

请检查并清理防尘网。如果清理防尘网无法解除该故障，请联系 **Zuvi 原里** 售后服务。

## 售后服务

### 保修期限

自购买之日起，您的 **Zuvi 原里** 产品将享有24个月的产品保修，但需要符合保修条款的规定。

### 保修范围

- 产品主机和配套风嘴享有24个月的保修期。如果在您购买该产品的24个月内，发现存在材料、制造或功能缺陷，**Zuvi 原里** 将为您维修或更换该产品。
- 在您的产品接受保修服务前，您必须提供（初次及任何后续）购买或交货的证明文件。
- 任何更换的部件将归 **Zuvi 原里** 所有。

### 不保修范围

**Zuvi 原里** 不保证因以下原因导致缺陷使得产品保修：

- 不执行建议的产品安全须知、维护而导致的损坏。
- 由于使用时疏忽、误用或任何违反本说明书的使用方式所造成的损坏。
- 将本产品适用于干发以外的任何其他目的。
- 将产品用于专业或商业用途。
- 使用非 **Zuvi 原里** 原厂的零件或附件。
- 使用的零件未按照 **Zuvi 原里** 的指导进行安装。
- 非 **Zuvi 原里** 或其授权代理所进行的维修或改装。
- 正常的磨损或损耗。
- 因外力造成的损坏。
- 超过保修期限。

# 规格参数

## Zuvi 原里光能吹风机

规格	参数
尺寸	254 × 98 × 84 mm
重量	546 g
额定电压	220 V - 240 V~
额定频率	50 / 60Hz
额定功率	680W <sup>1</sup>
电源线长	1.8米
工作温度	5 ~ 40 °C

备注 1) 该功率为实验室25°C室温环境下测得。

内容如有更改，恕不另行通知。

您可以在**Zuvi**官方网站查询最新版本。

### 联系方式

服务热线：400-180-3656

官方网址：[www.zuvi.cn](http://www.zuvi.cn)

## 安全使用に関する注意事項



本製品を使用する前に、本書および製品に記載されているすべての指示および警告をお読みください。

電気製品を使用するときは、以下のような基本的な注意事項を守る必要があります。



**警告：**ヘアードライヤーには磁石が使用されています。火災、感電、けがの危険を減らすために、次のことを守ってください。

ペースメーカー、除細動器、クレジットカード、電子記憶媒体に近づけないでください。



**警告：**これらの警告は、本機に適用されるだけでなく、該当する場合はすべてのツール、アクセサリ、充電器、アダプターにも適用されます。

火災、感電、傷害の危険を減らすために：



**水から遠ざける**

**警告：**この機器を浴槽、シャワー、洗面器、または水の入ったその他の容器の近くで使用しないでください。

- 1) 本ドライヤー製品の使用対象年齢が8歳以上です。身体、感覚、知的障害のある方、ドライヤーの利用経験・知識のない方（子供を含む）は、本製品の使用をご遠慮ください。該当者が使用する場合、必ず保護者または介助者が安全を確保した上で使用ください。子供がお手入れやメンテナンスを行う場合は、保護者同伴のもと行ってください。
- 2) 本製品を玩具として使用しないでください。本製品を子供に使用時や子供が近くにいる際には、目を離さないでください。子供に遊ばせないでください。
- 3) グラスの鏡面部、本体、電源コードなどが破損した時、製品の使用を中止してください。これらの部品や箇所が破損時には、必ずZuvi Japanのカスタマーサポートまたは正規代理店に修理をご依頼ください。
- 4) 本製品及び充電機器類を水回りで使用しないでください。水を張ったバス、シャワールーム、洗面台などがこれら場所に該当します。追加の安全対策として、定格残留動作電流が30mAを超えない残留電流装置（RCD）を設置することが推奨されます。設置方法は、専門業者にご相談ください。
- 5) 髪を乾かす目的以外に使用しないでください。
- 6) 濡れた手で充電器類や本体を触らないでください。
- 7) 電源コードを抜く際、コードを引っ張らないでください。抜く場合は、プラグ部分を掴んでください。
- 8) 無理に電源コードを引っ張ったり、重いものを載せたり、熱い所に近づけたりしないでください。
- 9) 潤滑剤、洗剤、研磨剤、芳香剤などを製品に使用しないでください。
- 10) メンテナンスや修理が必要な場合、Zuvi Japanのカスタマーサポートまたは正規代理店にご連絡ください。製品を分解、修理しないでください。感電、火災や故障の恐れがあります。
- 11) 製品を落下させたり、ぶつけて破損させた場合や、室外に放置したままにしたり、水中に落下させてしまった場合は、製品の使用を中止してください。その際には、Zuvi Japanのカスタマーサポートに点検や修理を依頼してください。

- 12) フィルターをお手入れする前に、必ず電源をオフにし、コンセントから取り外していることを確認してください。
- 13) LightCare™システムにより、低温で髪を乾燥できますが熱が発生します。長時間、製品を頭に密着させないように注意してください。
- 14) 使用中はカバーガラスが熱くなることがありますので、使用後はガラスに触れないように注意してください。
- 15) スタyling用アクセサリーは、使用中または使用後に熱くなることがあります。アタッチメントを取り外す際は、冷めるまでお待ちください。
- 16) 製品を破損させないために、ドライヤーの吹き出し口に小さな破片を落とさないでください。
- 17) 浴槽や洗面台など、落下したり引き込まれたりする可能性のある場所に機器を置いたり、保管しないでください。
- 18) 機器の空気口を塞いだり、塞がる可能性のある、ベッドやソファのような表面が柔らかい場所に置かないようにしてください。空気口には糸くずや髪の毛などが入らないようにしてください。
- 19) 寝ながら使用しないでください。
- 20) 作動中は、製品をいかなる場所にも置かないでください。
- 21) 製品の使用中は、髪を吸気口に近づけないようにしてください。
- 22) コンセントに入れたまま、製品を放置しないでください。使用しない場合は、電源を切り、プラグを抜いてください。
- 23) 製品が水の中に落ちた場合は、すぐにプラグを抜いてください。決して水の中に手を入れないでください。
- 24) 電圧変換器と一緒に使用しないでください。

**本説明書を保存してください。**



## モード/操作方法



電源スイッチを上へ倒すと、電源が入ります。

モードボタンをタップするとモードが切り替わります。モードボタンを押し続けると、COOLモードがオンになります。



### CAREモード

速乾性を維持し、健康的な髪の保持に最適化したモード



### FASTモード

健康的な髪の状態を保持し、乾燥速度を最適化したモード



### SOFTモード

敏感な頭皮のために光量を抑え風を滑らかにしたモード



### STYLEモード

スタイリング用アクセサリー専用のモード



### COOLモード

各モード使用時に、モードボタンの長押しで冷風に切り替え

## 使用環境へのインテリジェントな適応

Zuvi Haloヘアドライヤーに内蔵された温度センサーが周囲の温度を検知し、環境温度に応じて各モードの風力や光熱を自動調整することで、快適な使用体験を実現します。

## スタイリング用アクセサリー

Zuvi Haloヘアドライヤーには、お好みのスタイルを実現するために、様々なスタイリングアクセサリーを用意しています。



### スタイリングコンセントレーター

整髪、ストレートや巻きなど多彩な用途にお使いください。

STYLEモードでのみ使用（通常の乾燥時には使用しないでください）



### ジェントルエアアタッチメント

風を和らげることで、細い髪、柔らかい髪や敏感肌の頭皮をケアできます。

FASTモードで使用（使用時の温度が若干低下します）



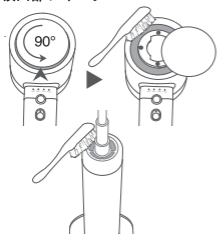
### ディフューザー（別売り）

ディフューザーは、パーマを維持しながら乾かすことができます。

FASTモードで使用

## お手入れ

### 吸口部フィルター



- 掃除後に、蓋を本体に取り付けてください。
- メイン吸込口と底部の吸込口のフィルターを定期的に掃除してください。掃除する前に、本体をチャージングドックから取り外し、電源がオフであることをご確認ください。
- 上のフィルターを掃除する際には、メイン吸込口の蓋を左に90度反時計回りに回して取り外してください。
- 柔らかい布でフィルターを掃除します。
- 掃除後に、フィルターを90度時計回りに回して本体に取り付けてください。

### カバーガラス

カバーガラスを掃除する前に、必ず電源がオフになっているかを確認してください。室温と同じ温度になるまで待ってください。カバーガラスの表面は防汚加工をしています。汚れや指紋が付いている場合、糸くずの出ない布で拭いてください。

防汚加工は油やグリースなどの汚れを防げますが、通常使用につれて、コーティングの効果が徐々に薄くなります。研磨剤が入ったもので拭くと、ミラーの表面の傷の原因になります。また防汚効果を損なう恐れもありますのでご注意ください。

### レザーハンドル

ハンドルの材質は合成皮革を使用しています。汚れが付着した場合、水を絞ったタオルなどで優しく拭いてください。アルコール剤などの化学成分が入っている洗剤などで拭かないでください。革が傷む原因となります。

# 故障診断



4つのモードライトLEDが同時に高速点滅

ほこりの付着確認と清掃をしてください。ほこりを除去しても解決しない場合は、**Zuvi Japan**のカスタマーサポート窓口にご連絡ください。

## アフターサービス

### 保証期間

保証期間は、お買い上げ日から1年間です。保証は次の「保証対象」に定める通りです。

### 保証範囲

- 本製品及び同梱の専用のアクセサリーには1年間の保証が付帯します。お買い上げ日から1年以内に、材質、製造あるいは機能の欠陥があった場合、無料修理または製品交換対応を致します。
- 修理サービスに際しては、製品の購入レシートまたは納品書をご提示頂きます。交換した部品は弊社で回収させていただきますのでご了承ください。
- 交換部品は、**Zuvi**の所有物とさせていただきます。

### 下記の場合は保証対象外となります

- 製品の安全に関する注意事項に従わない、不注意な操作や使用、または間違った手入れをしたことによって生じた故障及び損傷
- 使用上の誤り、または本取扱説明書に記載する方法以外での使用に起因して製品に生じた故障
- 髪を乾かす以外の目的に使用した場合
- 家庭用以外の用途（例えば業務用など）に使用された場合
- 弊社製純正部品以外を使用した場合
- 使用部品を弊社の取扱説明に従わない方法で装着した場合
- 弊社または弊社認定の代理店以外での修理や改造を受けた場合
- 通常の使用による消耗及び損傷
- 天災など不可抗力による損傷
- 保証期間を超過している場合

# 製品仕様

型番：HS100

本体サイズ (mm)	254 × 98 × 84 mm (コード除く)
本体重量	546 g
電源	AC100 V - 120 V 50 / 60Hz
モーター最大回転数	105000RPM
最大定格電力	680W*
コード長さ	1.8m
動作環境温度	5 ~ 40 °C
海外対応	無

\*室温25度の環境下での試験に基づきます。

説明書の内容は更新される可能性があります。  
最新情報はホームページを参照ください。

## 窓口情報

販売元：Zuvi Japan株式会社

公式ホームページ：[www.zuvi.jp](http://www.zuvi.jp)

# Wichtige Sicherheitsanweisungen



Lesen Sie vor der Verwendung dieses Produkts alle Anweisungen und Warnhinweise in diesem Handbuch und auf dem Produkt.

Bei der Verwendung von Elektrogeräten sollten immer grundlegende Vorsichtsmaßnahmen beachtet werden, einschließlich der folgenden:



**Achtung** - DER HAARTROCKNER ENTHALTEN MAGNETE. UM DIE GEFAHR VON BRÄNDEN, STROMSCHLÄGEN ODER VERLETZUNGEN ZU VERRINGERN, SOLLTEN SIE DAS PRODUKT VON HERZSCHRITTMACHERN, DEFIBRILLATOREN, KREDITKARTEN UND ELEKTRONISCHEN SPEICHERMEDIEN FERNHALTEN.



**Achtung** - FOLGENDE WARNHINWEISE GELTEN FÜR DAS GERÄT UND GEGEBENENFALLS AUCH FÜR SÄMTLICHE WERKZEUGE, ZUBEHÖRTEILE, LADEGERÄTE ODER NETZADAPTER.

Um Brand-, Stromschlag- und anderen Verletzungsgefahren zu verringern, sollte Folgendes beachtet werden:



## VON WASSER FERNHALTEN

**ACHTUNG:** Verwenden Sie das Gerät nicht in der Nähe von Badewannen, Duschen, Waschbecken oder anderen wasserführenden Behältern.

- 1) Nur zur Verwendung durch Kinder ab 8 Jahren, nicht zu verwenden von Personen mit eingeschränkten körperlichen, motorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und Grundkenntnis ist nur dann zulässig, wenn sie von einer verantwortlichen Person beaufsichtigt oder in den sicheren Gebrauch des Gerätes eingewiesen wurden und die damit verbundenen Gefahren verstehen. Reinigung und Benutzerwartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.
- 2) Verwenden Sie dieses Produkt nicht als Spielzeug. Besondere Vorsicht ist geboten, wenn das Gerät von oder in der Nähe von Kindern verwendet wird. Kinder sollten beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.
- 3) Das Gerät darf nicht mehr benutzt werden, wenn das Abdeckglas gesprungen oder zerbrochen ist oder der Akku, die Ladestation, das Netzkabel oder der Stecker beschädigt sind. Um eine Gefährdung zu vermeiden, muss es vom Hersteller, dem zugehörigen Kundendienst oder ähnlich qualifiziertes Personal ersetzt oder repariert werden.
- 4) Ziehen Sie nach dem Gebrauch den Stecker aus der Steckdose, wenn das Gerät in einem Badezimmer verwendet wurde. Auch bei ausgeschaltetem Gerät stellt die Nähe von Wasser eine Gefahr dar. Als zusätzlichen Schutz empfiehlt sich der Einbau eines Fehlerstrom-Schutzschalters (RCD) mit

einem Bemessungsfehlerstrom von höchstens 30 mA. Informieren Sie sich bei Ihrem Installateur.

- 5) Das Gerät darf nur zum Trocknen der Haare verwendet werden.
- 6) Fassen Sie keine Komponenten des Steckers oder des Geräts mit nassen Händen an.
- 7) Trennen Sie den Stecker nicht durch Ziehen am Kabel. Zum Herausziehen des Steckers ziehen Sie am Stecker, nicht am Kabel. Die Verwendung eines Verlängerungskabels wird nicht empfohlen.
- 8) Das Kabel darf nicht gedehnt oder überstrapaziert werden. Vermeiden Sie einen Kontakt des Kabels mit heißen Oberflächen und wickeln Sie das Kabel nicht um das Gerät.
- 9) Auf allen Teilen des Geräts dürfen keine Schmiermittel, Reinigungsmittel, Polituren oder Lufterfrischer verwendet werden.
- 10) Wenden Sie sich an den Zuvi-Kundendienst, wenn eine Wartung oder Reparatur erforderlich ist. Demontieren Sie das Gerät nicht, da ein unsachgemäßer Wiederausammenbau zu einem elektrischen Schlag oder Brand führen kann.
- 11) Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn es nicht ordnungsgemäß funktioniert, einen starken Schlag abbekommen hat, fallen gelassen oder beschädigt wurde, es im Freien gelegen oder ins Wasser gefallen ist und wenden Sie sich an den Zuvi-Kundendienst.
- 12) Schalten Sie das Gerät vor der Wartung oder vor der Reinigung des Staubfilters aus und beenden Sie den Ladevorgang.
- 13) Das LightCare™ System kann zwar bei kühleren Temperaturen trocknen, erzeugt aber dennoch Wärme. Achten Sie darauf, das Gerät nicht über einen längeren Zeitraum zu nah am Kopf zu halten.
- 14) Das Abdeckglas kann während des Gebrauchs heiß werden, bitte verwenden Sie es mit Vorsicht. Berühren Sie das Abdeckglas nach Gebrauch nicht.
- 15) Das Stylingzubehör kann während oder nach dem Gebrauch heiß werden. Seien Sie vorsichtig, wenn Sie diese Anhänge entfernen, und warten Sie, bis sie kühl sind.
- 16) Um das Produkt nicht zu beschädigen, achten Sie darauf, dass keine kleinen Teile in den Luftauslass des Haartrockners fallen.
- 17) Stellen oder lagern Sie das Gerät nicht dort, wo es herunterfallen oder in eine Wanne oder Spüle gezogen werden kann.
- 18) Blockieren Sie niemals die Luftöffnungen des Geräts oder legen Sie es auf eine weiche Oberfläche, z. B. ein Bett oder eine Sofa/Couch, wo die Luftöffnungen blockiert sein können. Halten Sie die Luftöffnungen frei von Fusseln, Haaren und dergleichen.
- 19) Niemals im Schlaf verwenden.
- 20) Stellen Sie das Gerät während des Betriebs nicht auf eine Oberfläche.
- 21) Halten Sie Ihr Haar während der Verwendung des Geräts von den Lufteinlässen fern.
- 22) Das Gerät sollte niemals unbeaufsichtigt bleiben, wenn es angeschlossen ist. Wenn Sie das Produkt nicht mehr verwenden, schalten Sie das Gerät aus und trennen Sie es vom Stromnetz.
- 23) Wenn das Gerät ins Wasser fällt, trennen Sie es sofort vom Stromnetz. GREIFEN SIE NICHT ins Wasser.
- 24) Verwenden Sie bei dieser Einheit kein Verlängerungskabel.
- 25) Arbeiten Sie nicht mit einem Spannungswandler.

## **SPEICHERN SIE DIESE ANWEISUNGEN.**

## Modi



Drehen Sie den Netzschalter nach oben, um das Gerät einzuschalten, die grüne Anzeige unter dem Schalter wird angezeigt. Um es auszuschalten, drehen Sie den Netzschalter nach unten, bis das Weiß erscheint und die grüne Anzeige verschwindet.

Drücken Sie auf die Modustaste, um zwischen verschiedenen Modi zu wechseln. Halten Sie die Modustaste gedrückt, um den COOL-Modus zu aktivieren.



### CARE-Modus

Intelligente Optimierung für die Gesundheit der Haare bei gleichzeitiger Aufrechterhaltung schneller Trocknungsgeschwindigkeiten



### FAST-Modus

Optimiert die Trocknungsgeschwindigkeit und sorgt gleichzeitig für ein gesundes Haar



### SOFT-Modus

Sanft Luftstrom und weniger Licht für Menschen mit empfindlicher Kopfhaut.



### STYLE-Modus

Zur Verwendung nur mit den Styling-Accessoires.



### COOL-Modus

Halten Sie die Modustaste gedrückt, um einen Ausbruch kühler Luft auszulösen.

## Intelligente Umgebungsanpassung

Integrierte Sensoren im Zuvi-Haartrockner können die Umgebungstemperatur und Luftfeuchtigkeit erkennen. Im Fast-Modus wird die Intensität der Föhngeschwindigkeit und des Lichts automatisch angepasst und verbessert auf diese Weise den Benutzerkomfort.

## Styling Accessoires

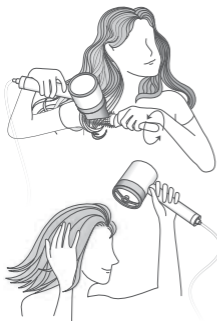
**Zuvi Halo** Haartrockner hat eine Vielzahl von Styling-Accessoires, um Ihren gewünschten Look zu erreichen.



### Diffusor

Diffusor verriegelt Ihre Wellen, Locken und Spulen.

Bitte verwenden Sie mit FAST-Modus.



### Styling-Konzentrator

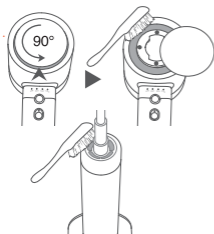
Styling-Konzentrator glättet und formt das Haar. Bitte während der regelmäßigen Trocknung abnehmen. Nur im STYLE-Modus verwenden.



### Sanfte Luftbefestigung

Sanfte Luftbefestigung verteilt Luft für empfindliche Kopfhaut. Bitte verwenden Sie mit FAST-Modus.

## Reinigung Einlassfilter



- Reinigen Sie regelmäßig den Haupteinlassfilter und den Bodeneinlassfilter des Haartrockners. Bitte stellen Sie vor der Reinigung sicher, dass Sie den Haartrockner ausschalten und den Stecker ziehen.
- Drehen Sie die Haupteinlassabdeckung um 90° gegen den Uhrzeigersinn, um ihn abzunehmen.
- Verwenden Sie eine weiche Bürste oder ein weiches Tuch, um den Filter zu reinigen.
- Bringen Sie nach der Reinigung den Haupteinlassfilter wieder an, indem Sie die Haupteinlassabdeckung um 90 Grad im Uhrzeigersinn drehen.

## Abdeckglas

Schalten Sie vor der Reinigung des Abdeckglases den Haartrockner aus, beenden Sie den Ladevorgang und lassen Sie das Gerät auf Raumtemperatur abkühlen. Das Abdeckglas hat eine oleophobe (öl- und fettabweisende) Beschichtung. Wischen Sie die Oberfläche des Abdeckglases mit einem fusselfreien Tuch ab, um Fingerabdrücke oder andere Flecken zu entfernen.

Mit der Zeit lässt die fettabweisende Wirkung dieser Beschichtung nach. Das Reinigen des Abdeckglases mit Scheuermitteln schwächt die Wirksamkeit der oleophoben Beschichtung und kann zu Kratzern auf dem Glas führen.

## Leder am Griff

Das Leder am Griff ist Kunstleder. Wenn das Leder am Griff verschmutzt ist, wischen Sie es vorsichtig mit einem feuchten Tuch ab. Vermeiden Sie die Verwendung von Alkohol oder anderen Chemikalien bei der Reinigung, um das Leder nicht zu beschädigen.



# Diagnostik



4 Mode-Anzeige LED blinkt schnell zusammen. Bitte reinigen Sie den Einlassfilter. Wenn diese Warnung nach der Reinigung der Filter weiterhin besteht, wenden Sie sich bitte an den Zuvi Aftersales Service.

## Kundendienst

### Garantiefrist

Den Garantiebedingungen unterliegend, gilt für Ihren Zuvi-Haartrockner eine 12-monatige Garantie ab dem Kaufdatum.

### Garantieleistung

Der Haartrockner und das Stylingzubehör werden durch 12 Monate Garantie abgedeckt. Das Kabel der Ladestation und die Haupteinlassabdeckung des Haartrockners fallen nicht unter die Garantie. Die Reparatur oder der Ersatz Ihres Zuvi-Geräts ist abgedeckt, wenn es innerhalb von 12 Monaten nach dem Kauf oder der Lieferung aufgrund von Material-, Verarbeitungs- oder Funktionsmängeln einen Defekt aufweist. Dazu müssen Sie einen ( Erst- und etwaige Folge-) Kauf- oder Liefernachweis(e) vorlegen.

### Nicht in den Garantieleistungen enthalten

Bei Schäden, die auf folgende Ursachen zurückzuführen sind, übernimmt Zuvi keine Garantie für die Reparatur oder den Ersatz:

- Schäden, die durch Nichtbeachtung der empfohlenen Wartungsmaßnahmen am Gerät entstanden sind.
- Unbeabsichtigte Schäden, Mängel, die durch fahrlässige Verwendung oder Pflege, Missbrauch, Vernachlässigung oder Nachlässigkeit verursacht wurden oder eine Benutzung oder Handhabung des Geräts, die nicht mit der Bedienungsanleitung übereinstimmt.
- Der Gebrauch des Geräts für andere Zwecke, als die Verwendung als Haartrockner.
- Verwendung des Geräts für gewerbliche oder kommerzielle Zwecke.
- Verwendung von Komponenten und Zubehör, die keine Zuvi-Originalteile sind.
- Verwendung von Komponenten, die nicht in Übereinstimmung mit den Vorschriften von Zuvi montiert oder installiert wurden.
- Reparaturen oder Modifikationen, die nicht von Zuvi oder seinen autorisierten Partnern durchgeführt wurden.
- Gewöhnliche Abnutzung und Verschleiß.
- Schäden durch äußere Gewalt.
- Schäden außerhalb der Garantiefrist.

## Technische Angaben

### Zuvi Halo Hair Dryer

Abmessung	10 × 3.86 × 3.3 inch (254 × 98 × 84mm)
Gewicht	1.2 lbs (546 g)
Nennleistung	680W *
Nennspannung	U.S. Version: AC 100~120 V
	E.U. Version: AC 220~240 V
	U.K. Version: AC 220~240 V
Kabellänge	6 feet (1.8m)
Betriebsumgebungstemperatur	41 ~ 104°F (5 ~ 40 °C)

\* Gemessen bei 25°C (77°F) Raumtemperatur.

Änderungen am Inhalt sind vorbehalten.  
Die neueste Version finden Sie auf unserer offiziellen Website.

Kontakt  
Offizielle Website: [www.zuvi.us](http://www.zuvi.us)

# Instrucciones importantes de seguridad



Lea todas las instrucciones y señales de advertencia del manual de usuario y del producto antes de usar.

Siempre que haga uso de cualquier aparato eléctrico deberá tomar las siguientes precauciones básicas:



**Advertencia** -TANTO EL SECADOR COMO LA BASE DE CARGA CONTIENEN IMANES. PARA REDUCIR EL RIESGO DE INCENDIO, DESCARGA ELÉCTRICA O DAÑO:

Mantenga alejado de marcapasos, desfibriladores, tarjetas de crédito y soportes electrónicos de almacenamiento.



**Advertencia** - ESTAS ADVERTENCIAS SON APLICABLES AL APARATO Y, CUANDO PROCEDA, A CUALQUIER HERRAMIENTA, ACCESORIO, CARGADOR O ADAPTADOR PRINCIPAL.

Para reducir el riesgo de incendio, descarga eléctrica o daño:



**MANTENER ALEJADO DEL AGUA**

**ADVERTENCIA:** No use este aparato cerca de bañeras, duchas, lavabos u otros recipientes que contengan agua.

- 1) Ciertas personas, como los niños mayores de 8 años, las personas con capacidad física, sensorial o de razonamiento reducida, o las personas sin conocimiento ni experiencia podrán usar este secador únicamente cuando cuenten con supervisión o instrucciones dadas por alguien responsable. Este deberá ser conocedor de los peligros que conlleva y hacer uso de forma segura. Los niños no deben realizar la limpieza o el mantenimiento sin la supervisión de un adulto.
- 2) Este producto no es un juguete. Preste especial atención si hay niños usando el aparato o lo usa cerca de alguno. Los niños deberán estar supervisados para asegurar que no juegan con el secador.
- 3) Si la cubierta de cristal se fractura o rompe, se daña la batería, la base de carga, el cable de alimentación o enchufe, deje de usar inmediatamente. Para evitar cualquier peligro, un agente de servicio, fabricante u otra persona cualificada similar deberá reparar o reemplazar el producto.
- 4) Si utiliza este aparato en el baño, desenchufe después de usar. La proximidad al agua puede suponer un peligro incluso estando desenchufado. Para conseguir una mayor protección, se aconseja instalar un dispositivo de corriente residual (RCD) cuya corriente residual nominal no exceda los 30 mA. Pídale consejo a su instalador.
- 5) Utilice este aparato únicamente para secar pelo.
- 6) No sujete el aparato ni ninguna parte del enchufe con las manos húmedas.

- 7) No desenchufe el secador estirando del cable. Para desenchufar, estire del enchufe, no del cable. No se recomienda el uso de cables alargadores.
- 8) No estire ni ejerza presión sobre el cable. Mantenga el cable alejado de superficies calientes y no enrolle el cable alrededor del aparato.
- 9) No use lubricantes, productos de limpieza, abrillantadores o ambientadores sobre ninguna parte del producto.
- 10) Contacte al Servicio posventa de Zuvi si necesita asistencia o reparación. No desmonte el aparato ya que su incorrecto montaje podría resultar en una descarga eléctrica o incendio.
- 11) Si el aparato no funciona correctamente, ha recibido un fuerte impacto, se ha caído, ha caído al agua, ha sido dañado u olvidado al aire libre, no lo vuelva a utilizar y contacte al Servicio posventa de Zuvi.
- 12) Desenchufe de la corriente eléctrica y deje de cargar antes de limpiar el producto o el filtro antipolvo.
- 13) Si bien el sistema LightCare™ puede secarse a temperaturas más frías, aún genera calor. Tenga cuidado de no mantener el aparato demasiado cerca de su cabeza durante un período prolongado.
- 14) Tenga cuidado con la cubierta de cristal ya que puede estar caliente durante su uso.
- 15) Los accesorios de peinado pueden calentarse durante o después de su uso. Tenga cuidado al quitar estos accesorios, espere cuando estén fríos.
- 16) Asegúrese de que no entra ningún objeto pequeño por la entrada de aire del producto ya que podría dañarlo.
- 17) No coloque ni guarde el aparato donde pueda caerse o ser arrastrado a una bañera o fregadero.
- 18) Nunca bloquee las aberturas de aire del aparato ni lo coloque sobre una superficie blanda, como una cama o un sofá, donde las aberturas de aire puedan estar bloqueadas. Mantenga las aberturas de aire libres de pelusa, cabello y similares.
- 19) Nunca lo use mientras duerme.
- 20) No coloque el aparato en ninguna superficie mientras esté funcionando.
- 21) Mientras usa el aparato, mantenga su cabello alejado de las entradas de aire.
- 22) El aparato nunca debe dejarse desatendido cuando esté enchufado. Si ya no está utilizando el producto, apague y desenchufe el dispositivo.
- 23) Si el aparato cae al agua, DESCONÉCTELO inmediatamente. NO meta la mano en el agua.
- 24) No utilice un cable de extensión con este aparato.
- 25) No funcione con un convertidor de voltaje.

## **GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES.**

## Modos



Gire el interruptor de encendido hacia arriba para encender el dispositivo, aparecerá el indicador verde debajo del interruptor. Para apagarlo, gire el interruptor de encendido hacia abajo, hasta que aparezca el blanco y desaparezca el indicador verde.

Toque el botón de modo para cambiar entre diferentes modos. Mantenga presionado el botón de modo para activar el modo COOL.



### Modo CARE

Optimiza de forma inteligente la salud del cabello mientras mantiene velocidades de secado rápidas



### Modo FAST

Optimiza la velocidad de secado mientras deja su cabello sano



### Modo SOFT

Flujo de aire suave y menos luz para aquellos con cuero cabelludo sensible.



### Modo STYLE

Para usar solo con los accesorios de estilo.



### Modo COOL

Mantenga presionado el botón de modo para activar una ráfaga de aire frío.

## Ajustes para ambientes inteligentes

Los sensores integrados en el secador de pelo Zuvi detectan la temperatura ambiente y la humedad. En modo Fast, la potencia del aire y la luz se ajustan automáticamente para ofrecer una mayor comodidad.

## Accesorios de estilo

**Zuvi Halo Hair Dryer** tiene una variedad de accesorios de peinado para lograr el aspecto deseado.



### Difusor

El difusor bloquea sus ondas, rizos y bobinas. Por favor, utilice con el modo FAST.



### Concentrador de estilo

El concentrador de peinado alisa y da forma al cabello. Por favor, desprenda durante el secado regular.

Úselo solo con el modo STYLE.



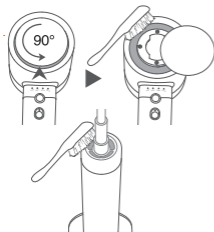
### Accesorio de aire suave

El accesorio de aire suave dispersa el aire para cuero cabelludo sensible.

Por favor, utilice con el modo FAST.

## Limpieza

### Filtro de aspiración



- Limpie el filtro de aspiración principal y el filtro de aspiración inferior con regularidad. Antes de limpiar, asegúrese de apagar el secador de pelo y desenchufarlo.

Para limpiar el filtro de aspiración principal,

- saque la cubierta de entrada principal sujetándola y girando 90 grados en el sentido contrario a las agujas del reloj.

- Use un cepillo o paño suave para limpiar el filtro.
- Después de limpiar, vuelva a colocar la cubierta de entrada principal y gírela 90 grados en el sentido de las agujas del reloj.

### Cubierta de cristal

Antes de limpiar la cubierta de cristal, apague el secador, deje de cargar y deje que se enfríe a temperatura ambiente. La cubierta de cristal cuenta con un revestimiento oleofóbico resistente a aceites y grasas. Utilice un paño sin pelusas para eliminar huellas u otras manchas de la superficie.

La capacidad antigrasa se verá disminuida con el tiempo. Limpiar la cubierta con materiales abrasivos empeoraría la efectividad del revestimiento y podría rayar el cristal.

### Mango con piel

La piel del mango es sintética. Cuando esté sucia, límpiela con cuidado con un paño húmedo. No use alcohol u otros químicos sobre la piel para evitar dañarla.

## Diagnóstico



4 indicadores de corriente LED parpadean rápido a la vez.

Limpie el filtro de aspiración. Si este aviso permanece después de limpiar los filtros, contacte con el Servicio posventa de Zuvi.

## Servicio posventa

### Período de garantía

El secador de pelo Zuvi cuenta con un período de 12 meses de garantía, contando a partir del día de compra y sujeto a los términos de la misma.

### La garantía cubre:

El secador de pelo y la base de carga tienen una garantía de 12 meses. La garantía no cubre el cable de carga de la base ni la cubierta de entrada principal. La reparación y sustitución estarán cubiertas siempre y cuando el aparato sea defectuoso debido a sus materiales, mano de obra o funciones los primeros 12 meses tras su compra o envío. Deberás aportar una prueba de compra o envío (inicial y posteriores).

### La garantía no cubre:

Zuvi no garantiza la reparación o sustitución cuando un defecto sea el resultado de:

- Daño causado por no llevar a cabo el mantenimiento recomendado del aparato.
- Daño accidental, fallos causados por un uso indebido, negligencia, o uso del secador distinto al indicado en el manual de usuario.
- Usar el aparato con otro fin que el de secar el pelo.
- Usar el aparato con fines profesionales o comerciales.
- Usar partes o accesorios que no sean originales de Zuvi.
- Usar partes que no estén colocadas o instaladas según las instrucciones de Zuvi.
- Reparaciones o alteraciones del producto no realizadas por Zuvi o uno de sus agentes autorizados.
- Desgaste normal por uso.
- Daño causado por un agente externo.
- Fuera del período de garantía.

## Especificaciones

### Zuvi Halo Hair Dryer

Dimensiones	10 × 3.86 × 3.3 inch (254 × 98 × 84mm)
Peso	1.2 lbs (546 g)
Potencia nominal	680W *
Voltaje nominal	U.S. Version: AC 100~120 V
	E.U. Version: AC 220~240 V
	U.K. Version: AC 220~240 V
Longitud del cable	6 feet (1.8m)
Temperatura ambiente de funcionamiento	41 ~ 104°F (5 ~ 40 °C)

\* Medido a 25 °C (77 °F) de temperatura ambiente.

Este contenido está sujeto a cambios.  
Podrá encontrar la última versión en nuestra página web oficial.

Contáctanos  
Página Web oficial: [www.zuvi.us](http://www.zuvi.us)



# Consignes de sécurité importantes



Avant d'utiliser ce produit, veuillez lire toutes les instructions et mises en garde dans ce manuel et sur le produit.

Lors de l'utilisation d'un appareil électrique, veuillez toujours prendre des mesures de précautions élémentaires, comme suit :



**Avertissement** - LE SÈCHE-CHEVEUX ET LA STATION DE RECHARGE CONTIENNE DES AIMANTS. AFIN DE RÉDUIRE LES RISQUES D'INCENDIE, DE CHOC ÉLECTRIQUE OU DE BLESSURE :

Veuillez tenir à l'écart des pacemakers, des défibrillateurs, des cartes de crédit et des supports de stockage électroniques.



**Avertissement** - CES AVERTISSEMENT S'APPLIQUENT À L'APPAREIL AINSI QU'À TOUS LES OUTILS, ACCESSOIRES, CHARGEURS ET ADAPTATEURS PRINCIPAUX, SI APPLICABLE.

Afin de réduire les risques d'incendie, de choc électrique et de blessure :



## TENIR À L'ÉCART DE L'EAU

**AVERTISSEMENT:** N'utilisez pas cet appareil à proximité d'une baignoire, d'une douche, d'un lavabo ou de tout autre récipient contenant de l'eau.

- 1) Ce sèche-cheveux Zuyi peut être utilisé par des enfants à partir de 8 ans et par des personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou de raisonnement sont réduites, ou qui manquent d'expérience et de connaissances, uniquement s'ils ont été supervisés ou instruits par une personne responsable concernant l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et s'ils comprennent les risques encourus. Les enfants ne doivent pas effectuer le nettoyage et l'entretien utilisateur sans surveillance.
- 2) Ce produit n'est pas un jouet. Une attention particulière est nécessaire lorsqu'il est utilisé par ou à proximité d'enfants. Les enfants doivent être surveillés pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
- 3) Si le verre de protection est fracturé ou cassé, ou si la batterie, la station de charge, le cordon d'alimentation ou la fiche sont endommagés, cessez d'utiliser l'appareil. Il doit être remplacé ou réparé par le fabricant, son agent de service ou des personnes de qualification similaire afin d'éviter tout danger.
- 4) Si l'appareil est utilisé dans une salle de bains, débranchez-le après utilisation. La proximité de l'eau présente un danger même lorsque l'appareil est éteint. Pour plus de protection, il est conseillé d'installer un dispositif à courant résiduel (DDR) dont le courant résiduel nominal de fonctionnement ne dépasse pas 30 mA. Demandez conseil à votre installateur.

- 5) N'utilisez pas l'appareil à d'autres fins que le séchage des cheveux.
- 6) Ne manipulez aucune partie de la prise ou de l'appareil avec des mains mouillées.
- 7) Ne débranchez pas l'appareil en tirant sur le câble. Pour débrancher, saisissez la prise et non le câble. L'utilisation d'une rallonge n'est pas recommandée.
- 8) N'étirez pas le cordon et ne le soumettez pas à des contraintes. Maintenez le cordon à l'écart de surfaces chaudes et n'enroulez pas le cordon autour de l'appareil.
- 9) N'utilisez pas de lubrifiants, de produits de nettoyage, de produits de polissage ou de désodorisants sur une quelconque partie de l'appareil.
- 10) Contactez le service après-vente de Zuvi lorsqu'un entretien ou une réparation est nécessaire. Ne démontez pas l'appareil car un remontage incorrect peut entraîner un choc électrique ou un incendie.
- 11) Si l'appareil ne fonctionne pas normalement, s'il a reçu un choc violent, s'il est tombé, s'il a été endommagé, s'il a été laissé à l'extérieur ou s'il est tombé dans l'eau, ne l'utilisez pas et contactez le service après-vente Zuvi.
- 12) Avant l'entretien, ou avant de nettoyer le filtre à poussière, veuillez éteindre l'appareil et arrêter la recharge.
- 13) Bien que le système LightCare™ puisse sécher à des températures plus fraîches, il génère toujours de la chaleur. Veuillez à ne pas garder l'appareil trop près de votre tête pendant une période prolongée.
- 14) Le verre de protection peut chauffer pendant l'utilisation, veuillez l'utiliser avec précaution.
- 15) Les accessoires de coiffure peuvent devenir chauds pendant ou après leur utilisation. Soyez prudent lorsque vous retirez ces pièces jointes, attendez quand elles sont fraîches.
- 16) Ne laissez pas tomber de petites pièces dans la sortie d'air du sèche-cheveux, pour éviter d'endommager le produit.
- 17) Ne placez pas ou n'entreposez pas l'appareil là où il peut tomber ou être tiré dans une baignoire ou un évier.
- 18) Ne bloquez jamais les ouvertures d'air de l'appareil ou ne le placez jamais sur une surface molle, comme un lit ou un canapé, où les ouvertures d'air peuvent être bloquées. Gardez les ouvertures d'air exemptes de peluches, de cheveux, etc.
- 19) Ne jamais utiliser pendant le sommeil.
- 20) Ne placez pas l'appareil sur une surface pendant qu'il fonctionne.
- 21) Lorsque vous utilisez l'appareil, gardez vos cheveux loin des entrées d'air.
- 22) L'appareil ne doit jamais être laissé sans surveillance lorsqu'il est branché. Si vous n'utilisez plus le produit, éteignez et débranchez l'appareil.
- 23) Si l'appareil tombe dans l'eau, DÉBRANCHEZ-LE IMMÉDIATEMENT. NE PAS atteindre l'eau.
- 24) N'utilisez pas de rallonge avec cet appareil.
- 25) Ne fonctionnez pas avec un convertisseur de tension.

## ENREGISTREZ CES INSTRUCTIONS

## Modes



Retournez l'interrupteur d'alimentation vers le haut pour allumer l'appareil, l'indicateur vert sous le commutateur apparaîtra. Pour l'éteindre, retournez l'interrupteur d'alimentation vers le bas, jusqu'à ce que le blanc apparaisse et que l'indicateur vert disparaisse.

Appuyez sur le bouton de mode pour basculer entre les différents modes. Maintenez le bouton de mode enfoncé pour activer le mode COOL.



### CARE Mode

Optimise intelligemment la santé des cheveux tout en maintenant des vitesses de séchage rapides



### FAST Mode

Optimise la vitesse de séchage tout en laissant vos cheveux en bonne santé



### SOFT Mode

Flux d'air lisse et moins de lumière pour ceux qui ont le cuir chevelu sensible.



### STYLE Mode

Pour une utilisation uniquement avec les accessoires de style.



### COOL Mode

Maintenez le bouton de mode enfoncé pour déclencher une rafale d'air frais.

## Ajustement intelligent à l'environnement

Les capteurs intégrés du sèche-cheveux Zuvi peuvent détecter la température et humidité ambiantes. En mode Fast, il ajuste automatiquement la force de soufflage et les lumières afin de fournir un confort d'utilisation supérieur.

## Accessoires de style

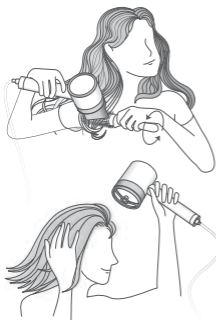
**Zuvi Halo** Hair Dryer dispose d'une variété d'accessoires de coiffure pour obtenir le look souhaité.



### Diffuseur

Le diffuseur verrouille vos vagues, boucles et bobines.

Veillez utiliser avec le mode FAST.



### Concentrateur de style

Le concentrateur coiffant lisse et façonne les cheveux. Veuillez détacher pendant le séchage régulier.

Utilisez uniquement avec le mode STYLE.



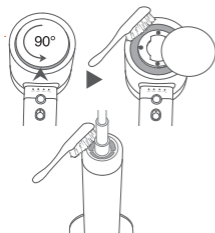
### Fixation douce de l'air

La fixation douce de l'air disperse l'air pour les cuirs chevelus sensibles.

Veuillez utiliser avec le mode FAST.

## Nettoyage

### Filtere d'entrée



- Le filtre d'entrée principal et le filtre d'entrée inférieur sur le sèche-cheveux doivent être nettoyés régulièrement. Avant de nettoyer, assurez-vous d'éteindre le sèche-cheveux et de le débrancher.

- Pour nettoyer le filtre d'entrée principal, tenez le cache du filtre principal et tournez-le à 90 degrés dans le sens antihoraire pour le détacher.

- Utilisez une brosse douce ou un chiffon doux pour nettoyer le filtre.

Une fois le nettoyage terminé, réinstallez le filtre d'entrée principal en le tournant à 90 degrés dans le sens horaire.

### Verre de couverture

Avant de nettoyer le verre de protection, veuillez éteindre le sèche-cheveux, arrêter la recharge et le laisser revenir à température ambiante. Le verre de protection a un revêtement oléophobe (résistant à l'huile et la graisse). Veuillez utiliser un chiffon non pelucheux pour essuyer la surface du verre de protection et enlever les traces de doigts et autres saletés.

La capacité anti-graisse de ce revêtement perd en efficacité avec le temps. Nettoyer le verre de protection avec des matériaux abrasifs réduit l'efficacité du revêtement oléophobe et peut endommager le verre.

### Cuir de la poignée

Le cuir de la poignée est du cuir synthétique. Lorsque le cuir de la poignée est sale, nettoyez-le doucement avec un chiffon humide. Veuillez ne pas utiliser d'alcool ou de produits chimiques pour le nettoyage pour ne pas endommager le cuir.

# Diagnosticque



Les 4 voyants LED clignotent ensemble rapidement

Veillez nettoyer le filtre d'entrée. Si cet avertissement persiste après nettoyage des filtres, veuillez contacter le service après-vente Zuvi.

## Service après-vente

### Période de garantie

Votre sèche-cheveux Zuvi bénéficiera d'une garantie produit de 12 mois à compter de la date d'achat, soumise aux conditions de la garantie.

### Couvert par la garantie

Le sèche-cheveux et les accessoires de coiffure seront couverts par une garantie de 12 mois. Le câble de station de recharge et le cache du filtre principal du sèche-cheveux ne sont pas couverts par la garantie. Les réparations ou remplacement de votre produit Zuvi sont couverts, si le dysfonctionnement est causé par un matériel défectueux, un défaut de fabrication ou de fonctionnement dans les 12 mois après achat ou livraison. Vous devez fournir une preuve d'achat ou de livraison (initiale et ultérieure).

### Non couvert par la garantie

Zuvi ne garantit pas la réparation ou le remplacement lorsqu'un défaut est le résultat de :

- Dommages causés dû à un manquement à l'entretien recommandé du produit.
- Dommages ou défauts accidentels, causés par une utilisation ou un entretien négligent, une mauvaise utilisation, une négligence, un manque d'attention ou une utilisation ou une manipulation de l'appareil qui n'est pas conforme au Guide d'utilisateur.
- Utilisation du produit autre que celle de sèche-cheveux.
- Utilisation du produit à des fins professionnelles ou commerciales.
- Utilisation de pièces et accessoires non officielles de Zuvi.
- Utilisation de pièces non assemblée ou installées selon les instructions de Zuvi.
- Réparations ou modifications effectuées par des parties autres que Zuvi et ses agents autorisés.
- Usure normale.
- Dommages causés par une force extérieure.
- Fin de la période de garantie.

## Caractéristiques techniques

### Zuvi Halo Hair Dryer

Dimension	10 × 3.86 × 3.3 inch (254 × 98 × 84mm)
Poids	1.2 lbs (546 g)
Puissance nominale	680W *
Tension nominale	U.S. Version: AC 100~120 V E.U. Version: AC 220~240 V U.K. Version: AC 220~240 V
Longueur du cordon	6 feet (1.8m)
Température de fonctionnement	41 ~ 104°F (5 ~ 40 °C)

\* Mesuré à une température ambiante de 25 °C (77 °F).

Ce contenu est soumis à modifications.  
Veuillez trouver la dernière version sur notre site officiel.

Contactez-nous  
Site officiel: [www.zuvi.us](http://www.zuvi.us)

# Direttive per la sicurezza



Prima di usare questo prodotto, leggere tutte le istruzioni e le avvertenze riportate in questo manuale e sul prodotto.

Quando si utilizza qualsiasi apparecchio elettrico, seguire sempre le precauzioni basilari, che includono:



**Attenzione** - L'ASCIUGACAPELLI E IL DOCK DI RICARICA CONTENGONO MAGNETI. PER RIDURRE IL RISCHIO DI INCENDIO, SCOSSE ELETTRICHE O LESIONI:

Tenere lontano da pacemaker, defibrillatori, carte di credito e supporti elettronici.



**Attenzione** - QUESTE AVVERTENZE SI APPLICANO ALL'APPARECCHIO E ANCHE, QUALORA PREVISTO, A TUTTI GLI STRUMENTI, ACCESSORI, CARICATORI O ADATTATORI DI RETE.

Per ridurre i rischi di incendio, scosse elettriche e lesioni:



**TENERE LONTANO DALL'ACQUA**

**ATTENZIONE:** Non usare questo apparecchio vicino a vasche da bagno, docce, lavabi o altri recipienti contenenti acqua.

- 1) Questo asciugacapelli Zuvi può essere utilizzato da bambini di età pari o superiore agli otto anni e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o di ragionamento, o con mancanza di esperienza e conoscenza, solo se hanno ricevuto supervisione o istruzioni da una persona responsabile riguardo all'uso dell'apparecchio in modo sicuro e ne comprendono i pericoli connessi. La pulizia e la manutenzione del prodotto non devono essere eseguite da bambini senza la supervisione di un adulto.
- 2) Questo prodotto non è un giocattolo. È necessario prestare molta attenzione quando viene utilizzato da o vicino ai bambini. Accertarsi che i bambini non giochino con l'apparecchio.
- 3) Se il vetro protettivo è lesionato o rotto, o si riscontrano danni alla batteria, al dock di ricarica, al cavo di alimentazione o alla spina, interrompere subito l'uso dell'apparecchio. Deve essere sostituito o riparato dal produttore, dal suo agente di servizio o da persone parimenti qualificate per evitare pericoli.
- 4) Se l'apparecchio viene usato in un bagno, staccare la spina dopo l'uso. La prossimità dell'acqua costituisce un pericolo anche quando l'apparecchio è spento. Per una protezione supplementare, si consiglia l'installazione di un interruttore differenziale (RCD) con corrente nominale di funzionamento residua non superiore a 30 mA. Chiedere consiglio al proprio installatore.

- 5) Non utilizzare l'apparecchio per scopi diversi dall'asciugatura dei capelli.
- 6) Non toccare nessuna parte della spina o dell'apparecchio con le mani bagnate.
- 7) Non staccare la spina tirando il cavo. Per scollegare, afferrare la spina, non il cavo.
- 8) Non tendere il cavo né metterlo sotto tensione. Tenere il cavo al riparo da superfici riscaldate e non avvolgerlo intorno all'apparecchio.
- 9) Non usare lubrificanti, detergenti, lucidanti o deodoranti per ambienti su nessuna parte dell'apparecchio.
- 10) Contattare il servizio post-vendita Zuvi per assistenza o riparazione. Non smontare l'apparecchio, poiché un riassettaggio errato potrebbe causare scosse elettriche o incendi.
- 11) Se l'apparecchio non funziona come dovrebbe, ha ricevuto un forte shock, è caduto, è stato danneggiato, lasciato all'aperto o è caduto in acqua, non utilizzarlo e contattare il servizio post-vendita Zuvi.
- 12) Prima della manutenzione, o prima di pulire il filtro della polvere, spegnere il prodotto e interromperne la ricarica.
- 13) Mentre il sistema LightCare™ può asciugarsi a temperature più fredde, genera comunque calore. Fare attenzione a non tenere l'apparecchio troppo vicino alla testa per un periodo prolungato.
- 14) Il vetro protettivo potrebbe surriscaldarsi durante l'uso. Utilizzare con cautela.
- 15) Gli accessori per lo styling possono diventare caldi durante o dopo il loro utilizzo. Fai attenzione quando rimuovi questi allegati, attendi quando sono freddi.
- 16) Non inserire parti piccole nell'uscita dell'aria dell'asciugacapelli, per evitare danni al prodotto.
- 17) Non posizionare o conservare l'apparecchio dove può cadere o essere tirato in una vasca o in un lavandino.
- 18) Non bloccare mai le aperture d'aria dell'apparecchio o posizionarlo su una superficie morbida, come un letto o un divano, dove le aperture d'aria possono essere bloccate. Mantieni le aperture d'aria libere da lanugine, capelli e simili.
- 19) Non usare mai durante il sonno.
- 20) Non posizionare l'apparecchio su alcuna superficie mentre è in funzione.
- 21) Durante l'utilizzo dell'apparecchio, tenere i capelli lontani dalle prese d'aria.
- 22) L'apparecchio non deve mai essere lasciato incustodito quando è collegato. Se non si utilizza più il prodotto, spegnere e scollegare il dispositivo.
- 23) Se l'apparecchio cade in acqua, SCOLLEGARLO immediatamente. NON raggiungere l'acqua.
- 24) Non utilizzare una prolunga con questo apparecchio.
- 25) Non funzionare con un convertitore di tensione.

**SALVA QUESTE ISTRUZIONI.**



## Modalità



Capovolgere l'interruttore di alimentazione verso l'alto per accendere il dispositivo, verrà visualizzato l'indicatore verde sotto l'interruttore. Per spegnerlo, capovolgi l'interruttore di alimentazione verso il basso, fino a quando non appare il bianco e l'indicatore verde scompare.

Tocca il pulsante della modalità per passare da una modalità all'altra. Tenere premuto il pulsante della modalità per attivare la modalità COOL.



### Modalità CARE

Ottimizza in modo intelligente per la salute dei capelli mantenendo velocità di asciugatura elevate



### Modalità FAST

Ottimizza per la velocità di asciugatura lasciando i capelli sani



### Modalità SOFT

Flusso d'aria regolare e meno luce per chi ha un cuoio capelluto sensibile.



### Modalità STYLE

Da utilizzare solo con gli accessori per lo styling.



### Modalità COOL

Tieni premuto il pulsante della modalità per attivare una raffica di aria fredda.

## Regolazione ambientale intelligente

I sensori integrati nell'asciugacapelli Zuvi possono rilevare la temperatura e l'umidità dell'ambiente.

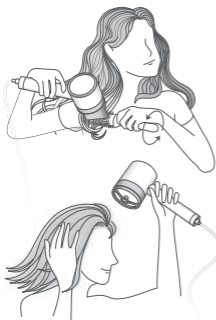
## Accessori per lo styling

**Zuvi Halo** Hair Dryer ha una varietà di accessori per lo styling per ottenere il look desiderato.



### Diffusore

Il diffusore blocca le onde, i riccioli e le bobine. Si prega di utilizzare con la modalità FAST.



### Concentratore di styling

Il concentratore di styling raddrizza e modella i capelli. Si prega di staccare durante l'asciugatura regolare.

Utilizzare solo con la modalità STYLE.



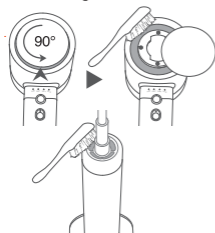
### Attacco ad aria delicata

L'attacco delicato dell'aria disperde l'aria per i cuoio capelluto sensibili.

Si prega di utilizzare con la modalità FAST.

## Pulizia

### Filtro di ingresso dell'aria



- Il filtro d'ingresso principale e il filtro d'ingresso alla base dell'asciugacapelli devono essere puliti regolarmente. Prima di pulire, assicurarsi di spegnere l'asciugacapelli e scollegarlo.

- Per pulire il filtro d'ingresso principale, ruotarne la copertura di 90 gradi in senso antiorario per rimuoverlo.

- Usare una spazzola a setole morbide per pulire il filtro.

- Dopo la pulizia, riposizionare il filtro ruotandolo di 90 gradi in senso orario.

### Vetro protettivo

Prima di pulire il vetro protettivo, spegnere l'asciugacapelli, interrompere la ricarica e lasciarlo raffreddare a temperatura ambiente. Il vetro protettivo presenta un rivestimento oleofobico (resistente all'olio/grasso). Usare un panno privo di lanugine per rimuovere impronte o altre macchie dal vetro protettivo.

La capacità anti-grasso di questo rivestimento si riduce col tempo. Pulendo il vetro protettivo con materiali abrasivi si indebolirà l'efficacia del rivestimento oleofobico e si potrebbe graffiare il vetro.

### Pelle sull'impugnatura

La pelle sull'impugnatura è sintetica. Quando sporca, pulirla delicatamente con un panno umido. Non usare alcool o altri prodotti chimici durante la pulizia per evitare di danneggiare la pelle.

## Diagnostica



4 LED di carica lampeggiano insieme velocemente

Pulire il filtro d'ingresso dell'aria. Se l'avviso persiste anche dopo la pulizia dei filtri, contattare il servizio post-vendita Zuvi.

## Servizio post-vendita

### Periodo di garanzia

A partire dalla data di acquisto, il vostro asciugacapelli Zuvi avrà 12 mesi di garanzia soggetta ai termini ivi enunciati.

### Copertura dalla garanzia

L'asciugacapelli e gli accessori per lo styling saranno coperti da 12 mesi di garanzia. Per difetti dovuti a materiali, lavorazione o funzionamento impropri, la riparazione o sostituzione del vostro apparecchio Zuvi è coperta da garanzia entro 12 mesi dall'acquisto o dalla consegna. Sarà necessario fornire prova (iniziale e successive) dell'acquisto o della consegna.

### Esenzioni di garanzia

Zuvi non garantisce la riparazione o la sostituzione del prodotto per difetti risultanti da

- Danni causati dalla mancata esecuzione della manutenzione raccomandata dell'apparecchio.
- Danni accidentali, guasti causati da uso o cura negligente, uso improprio, negligenza, incuria o funzionamento o manipolazione dell'apparecchio non conformi a quanto istruito in questo manuale.
- Uso dell'apparecchio per scopi diversi dall'asciugatura dei capelli.
- Uso dell'apparecchio per scopi professionali o commerciali.
- Uso di parti e accessori che non sono componenti originali Zuvi.
- Uso di parti non assemblate né installate secondo le istruzioni di Zuvi.
- Riparazioni o alterazioni eseguite da terze parti diverse da Zuvi o dai suoi agenti autorizzati.
- Normale usura.
- Danni causati da agenti esterni.
- Termine del periodo di garanzia.

## Specifiche

### Zuvi Halo Hair Dryer

Dimensioni	10 × 3.86 × 3.3 inch (254 × 98 × 84mm)
Peso	1.2 lbs (546 g)
Potenza nominale	680W *
Tensione nominale	U.S. Version: AC 100~120 V E.U. Version: AC 220~240 V U.K. Version: AC 220~240 V
Lunghezza del cavo	6 feet (1.8m)
Ambiente operativo	41 ~ 104°F (5 ~ 40 °C)

\* Misurato a temperatura ambiente di 25 °C (77 °F).

Il contenuto di questo manuale è soggetto a modifiche.  
La versione aggiornata è disponibile sul nostro sito web ufficiale.

Contatti

Sito web ufficiale: [www.zuvi.us](http://www.zuvi.us)

# Compliance Information

## Supplier's Declaration of Conformity

We,  
Zuvi Inc.

Address: 1209 Orange Street, Wilmington, New Castle, Delaware 19801

Internet contact information: [www.zuvi.us](http://www.zuvi.us)

as the responsible party, declares that the below product has been test according to FCC rules and compliant with FCC CFR Title 47 Part 15 Subpart B.

**Product Name:** Zuvi Halo Hair Dryer

**Model Number:** HS100

Please be advised

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) This device must accept interference received, including interference that may cause undesired operation.



EU statements: SZ ZUVI TECHNOLOGY CO., LTD. hereby declares that this device HS100 is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of the Directive 2014/35/EU, 2014/30/EU.

A copy of the EU Declaration of Conformity is available online at <https://www.zuvi.us/legal-compliance>.

EU-Erklärungen: SZ ZUVI TECHNOLOGY CO., LTD. erklärt hiermit, dass dieses Gerät (HS100) mit den grundlegenden Anforderungen und anderen relevanten Bestimmungen der Richtlinie 2014/35/EU, 2014/30/EU übereinstimmt.

Eine Kopie der EU-Konformitätserklärung ist online unter <https://www.zuvi.us/legal-compliance> verfügbar.

Déclarations EU : SZ ZUVI TECHNOLOGY CO., LTD. déclare par la présente que le présent appareil (HS100) est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes de la directive 2014/35/UE, 2014/30/UE.

Une copie de la Déclaration de Conformité UE est disponible sur <https://www.zuvi.us/legal-compliance>.

Declaración UE: SZ ZUVI TECHNOLOGY CO., LTD. Por la presente declara que este dispositivo (HS100) cumple con los requisitos esenciales y otras disposiciones relevantes de la directiva 2014/35/UE, 2014/30/UE.

Copia de la declaración UE de conformidad disponible online en: <https://www.zuvi.us/legal-compliance>.

Declarações da UE: SZ ZUVI TECHNOLOGY CO., LTD. declara por meio deste que este dispositivo (HS100) está em conformidade com os requisitos essenciais e outras disposições relevantes da Diretiva 2014/35/UE; 2014/30/UE.

Uma cópia da Declaração de Conformidade da União Europeia está disponível online em <https://www.zuvi.us/legal-compliance>.

Dichiarazione di conformità UE: SZ ZUVI TECHNOLOGY CO., LTD. dichiara che questo dispositivo (HS100) è conforme ai requisiti essenziali e alle altre disposizioni pertinenti della direttiva 2014/35/UE, 2014/30/UE.

Una copia della dichiarazione di conformità UE è disponibile online su <https://www.zuvi.us/legal-compliance>.

Сообщения для ЕС: SZ ZUVI TECHNOLOGY CO., LTD настоящим заявляет, что это устройство (HS100) соответствует основным требованиям и другим соответствующим положениям Директив 2014/35/EU, 2014/30/EU.

Копия Декларации соответствия ЕС доступна по ссылке <https://www.zuvi.us/legal-compliance>.



The crossed-out wheeled-bin symbol on your product reminds you that all electronic products must be taken to separate waste collection points at the end of their working lives; they must not be disposed of in the normal waste stream with household garbage. It is the responsibility of the user to dispose of the equipment using a designated collection point or service for separate recycling of waste electrical and electronic equipment (WEEE) according to local laws. Proper collection and recycling of your equipment helps ensure electrical and electronic equipment (EEE) waste is recycled in a manner that conserves

valuable materials and protects human health and the environment, improper handling, accidental breakage, damage, and/or improper recycling at the end of its life may be harmful for health and environment.

Das Symbol der durchgestrichenen Mülltonne auf Ihrem Produkt erinnert Sie daran, dass alle elektronischen Produkte am Ende ihrer Nutzungsdauer einer getrennten Müllsammlung zugeführt werden müssen; sie dürfen nicht mit dem normalen Hausmüll entsorgt werden. Es liegt in der Verantwortung des Benutzers, die Geräte bei einer ausgewiesenen Sammelstelle oder einem Dienst für das getrennte Recycling von Elektro- und Elektronik-Altgeräten (WEEE) gemäß den örtlichen Gesetzen zu entsorgen. Die ordnungsgemäße Sammlung und Wiederverwertung Ihrer Geräte trägt dazu bei, dass Elektro- und Elektronik-Altgeräte (EEE) auf eine Art und Weise wiederverwertet werden, die wertvolle Materialien schont und die menschliche Gesundheit und die Umwelt schützt. Eine unsachgemäße Handhabung, ein versehentlicher Bruch, eine Beschädigung und/oder eine unsachgemäße Wiederverwertung am Ende der Nutzungsdauer können der Gesundheit und der Umwelt schaden.

Le symbole de la poubelle barrée sur votre produit vous rappelle que tous les produits électroniques doivent être apportés à des points de collecte sélective des déchets à la fin de leur vie utile ; ils ne doivent pas être jetés dans le flux normal des déchets avec les ordures ménagères. Il est de la responsabilité de l'utilisateur de se débarrasser de l'équipement en utilisant un point de collecte désigné ou un service de recyclage séparé des déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE) conformément aux lois locales. Une collecte et un recyclage appropriés de votre équipement permettent de garantir que les déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE) sont recyclés de manière à conserver les matériaux précieux et à protéger la santé humaine et l'environnement. Une mauvaise manipulation, une casse accidentelle, des dommages et/ou un recyclage inapproprié en fin de vie utile, peuvent être dangereux pour la santé et l'environnement.

El símbolo del contenedor de basura tachado en su producto indica el deber de llevar todos los productos electrónicos a un punto de recogida selectiva al final de su vida útil; no se deberán depositar en los contenedores habituales junto con los residuos domésticos. Es responsabilidad del usuario desechar el equipo utilizando un punto de recogida o servicio asignado para la recogida selectiva de aparatos eléctricos y electrónicos (WEEE) de acuerdo con las normativas locales. La adecuada recogida y reciclaje de tu equipo ayuda a garantizar que los desechos de equipos electrónicos y eléctricos (AEE) sean reciclados para conservar los materiales valiosos y proteger la salud humana y el medio ambiente. El manejo inadecuado, las roturas, daños y/o el reciclaje incorrecto al final de su vida útil pueden ser perjudiciales para la salud y el medio ambiente.

O símbolo de uma lata de lixo com um xis em seu produto é um lembrete de que todos os produtos eletrônicos devem ser descartados em pontos de coleta de resíduos separados ao fim de sua vida útil; não devendo ser descartados com resíduos comuns juntamente com o lixo doméstico. É responsabilidade do usuário descartar o equipamento em um serviço ou ponto de coleta designado para reciclagem especial de descarte de resíduos como equipamentos eletrônicos e elétricos (WEEE), de acordo com as leis locais. A coleta e a reciclagem adequadas de seu equipamento ajudam a garantir que resíduos de equipamentos eletrônicos e elétricos (EEE) sejam reciclados de modo a conservar materiais valiosos e protegendo a saúde humana e o meio ambiente. O uso indevido, quebra acidental, danos e/ou reciclagem inadequada ao fim de sua vida útil podem causar danos à saúde e ao meio ambiente.

Il simbolo del contenitore di spazzatura mobile barrato sul prodotto ricorda che tutti i prodotti elettronici devono essere portati in punti di raccolta differenziata alla fine della loro vita di utilizzo; non possono essere smaltiti nel normale flusso di raccolta con i rifiuti domestici. È responsabilità dell'utente smaltire l'apparecchiatura utilizzando un punto di raccolta designato o un servizio di riciclaggio separato dei rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE) secondo le leggi locali. La raccolta e il riciclaggio corretti delle apparecchiature aiutano a garantire che i rifiuti delle apparecchiature elettriche ed elettroniche (AEE) siano riciclati in modo da conservare materiali preziosi e proteggere la salute umana e l'ambiente; la manipolazione impropria, la rottura accidentale, il danneggiamento e/o il riciclaggio improprio alla fine della loro vita possono essere dannosi per la salute e l'ambiente.

Символ перечеркнутой мусорной корзины, изображенной на продукте, напоминает о том, что все электронные продукты необходимо сдать в отдельные пункты сбора отходов по окончании срока службы; их нельзя выбрасывать вместе с бытовым мусором. Пользователь несет ответственность за утилизацию оборудования в специально отведенных пунктах сбора или в службе по раздельной переработке электрического и электронного оборудования (WEEE) в соответствии с местным законодательством. Правильный сбор и переработка вашего оборудования помогает обеспечить переработку отходов электрического и электронного оборудования таким образом, чтобы сохранить ценные материалы и защитить здоровье человека и окружающую среду от неправильного обращения, случайной поломки, повреждения и/или неправильной переработки по истечению срока службы, которые могут оказаться вредными для здоровья человека и окружающей среды.

